

# Sprievodca pre správu údajov

XLO.SK/ Webový obchod/ SPRÁVA ÚDAJOV A OCHRANA SÚKROMIA

## Úvod:

Správa údajov je založená na dobrovoľnom, správne informovanom vyhlásení používateľov online obsahu na adrese holmibolt.hu, ktoré zahŕňa výslovný súhlas Používateľov s používaním ich Osobných údajov poskytnutých pri používaní tejto stránky. Právnym základom pre Správu údajov je zákon CXII z roku 2011 o práve na sebaurčenie a právo na informácie. Článok 5 ods. 1 a) dobrovoľného súhlasu dotknutej osoby.

Účelom automaticky zaznamenaných údajov je poskytovať služby dostupné prostredníctvom webových stránok spoločnosti Mao Direkt Import Ltd., zobrazovanie personalizovaného obsahu a reklám, zostavovanie štatistík, technický rozvoj systému IT a ochrana práv používateľov. Údaje sprístupnené Používateľmi v priebehu používania služby môže Správca údajov použiť na vytváranie skupín používateľov a zobrazovanie cieľového obsahu alebo reklamy skupinám používateľov na webových stránkach spoločnosti.

## 1. Údaje o prevádzkovateľovi

Správcom údajov je Mao Direkt Import Kft.

Názov spoločnosti: Mao Direkt Import Kft.  
Sídlo: 1122 Városmajor utca 19/a, Budapest XII. kerület  
Zastúpený: Zsolt Horváth generálny riaditeľ  
Daňové číslo: **25909030-2-43**

Daňové číslo Spoločenstva: **HU25909030243**  
Registračné číslo spoločnosti: **Cg. 01-09-295712**

Vydávajúci registračný súd: Obchodný súd Budapeštského krajského súdu

Meno, funkcia, kontaktné údaje úradníkov pre ochranu údajov zodpovedných za otázky ochrany osobných údajov:

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že prípady uvedené v článku 37 ods. 1 GDPR neexistujú a nebol vymenovaný žiadny úradník pre ochranu údajov.

## 1. Pojmy:

**Na interpretáciu pojmov obsiahnutých v tomto prospektu sa použijú ustanovenia Infotv. Najdôležitejšie pojmy na účely tohto prospektu sú:**

**Ovplyvnené:** Každá osoba identifikovaná, priamo alebo nepriamo, na základe osobných údajov identifikovateľná fyzická osoba

\* identifikovateľná fyzická osoba.

\* **Osobné údaje:** údaje, ktoré sa môžu týkať dotknutej osoby, najmä meno dotknutej osoby, identifikačná značka a znalosť jednej alebo viacerých fyzických, fyziologických, duševných, ekonomických, kultúrnych alebo sociálnych identít a záver, ktorý možno z týchto údajov vyvodiť.

**Súhlas:** dobrovoľné a rozhodné vyjadrenie vôle dotknutej osoby na základe náležitých informácií a jednoznačného súhlasu so zverejnením osobných údajov, ktoré sa jej týkajú

\* úplné alebo individuálne operácie.

**Správca údajov:** každá fyzická alebo právnická osoba alebo akýkoľvek subjekt bez právnej subjektivity, ktorý sám alebo spolu s ostatnými určuje účel spracovania údajov, spravuje a vykonáva správu údajov (vrátane použitého zariadenia) alebo v jeho mene implementuje spracovateľa údajov.

**Správa údajov:** akákoľvek operácia alebo kombinácia operácií, najmä zhromažďovanie, zaznamenávanie, ukladanie, zmena, používanie, dopytovanie, prenos, publikovanie, koordinácia alebo prepojenie, blokovanie, vymazanie a zničenie akejkoľvek údajovej operácie a predchádzanie ďalšiemu použitiu údajov, fotografovanie, zvuk alebo obrázky a zaznamenávanie fyzických charakteristík osoby (napr. odtlačkov prstov, odtlačkov dlaní, vzoriek DNA, obrazov dúhovky).

**Prenos údajov:** sprístupnenie údajov konkrétnej tretej strane.

**Spracovanie údajov:** vykonávanie technických úloh súvisiacich s operáciami správy údajov bez ohľadu na metódu a prostriedky použité na vykonávanie operácií a miesto aplikácie, ak sa na údajoch vykonáva technická úloha.

**Správca údajov:** každá fyzická alebo právnická osoba alebo akýkoľvek subjekt bez právnej subjektivity, ktorý vykonáva spracovanie údajov na základe zmluvy s kontrolórom údajov, a to aj na základe právneho ustanovenia.

## 1. Zásady správy údajov

\* Pri spracovaní údajov zabezpečí, aby údaje boli presné, úplné a v prípade potreby na účely spracovania údajov a aby sa dotknutá osoba mohla identifikovať iba na dobu nevyhnutnú na účely spracovania. (**požiadavka na kvalitu údajov**)

Osobné údaje si zachovávajú túto kvalitu počas správy údajov, pokiaľ je možné obnoviť vzťah s dotknutou osobou. Dotknutá osoba sa môže obnoviť, ak má kontrolór technické podmienky potrebné na obnovenie.

\* Osobné údaje sa môžu spracúvať iba na konkrétny účel, na výkon práva a na splnenie povinností. Vo všetkých fázach správy údajov musí byť v súlade s účelom správy údajov a zaznamenávanie a spracovanie údajov musí byť spravodlivé a zákonné (**zásada obmedzenia účelu**).

\* Spracovávať sa môžu iba také osobné údaje, ktoré sú potrebné na dosiahnutie účelu správy údajov. (**zásada ukladania údajov**)

## 1. Právny základ pre správu údajov

Správa údajov je založená na dobrovoľnom, správne informovanom vyhlásení Užívateľov internetového obsahu na webovej stránke holmibolt.hu, ktoré obsahuje výslovný súhlas Užívateľov s používaním ich Osobných údajov poskytnutých pri používaní stránok. Právnym základom pre správu údajov je zákon CXII z roku 2011 o práve na sebaurčenie a právo na informácie. Článok 5 ods. 1 a) dobrovoľného príspevku dotknutej osoby. Správa údajov je vo všetkých prípadoch založená na súhlase dotknutej osoby.

\* Účel správy údajov

Prevádzkovateľ stránky plne využíva, napr. spravovať osobné údaje dotknutej osoby (osôb) na účely uzavretia zmluvy o predaji tovaru, definovania jeho obsahu, monitorovania jeho plnenia, fakturácie a uplatnenia hodnoty výrobkov a poskytovania spravodajcov.

VI Ovplynené strany

Všetky ovplyvnené strany registrované v internetovom obchode a neregistrovaní zákazníci (súhrnne: užívatelia, ovplyvnené strany).

\* Trvanie správy údajov, lehota na vymazanie údajov

Ak zrušíte registráciu, údaje sa okamžite vymažú. S výnimkou účtovných dokladov sa v § 169 ods. 2 zákona o účtovníctve z roku 2000 vyžaduje, aby sa tieto údaje uchovávali 8 rokov.

\* Rozsah spravovaných údajov

\* Meno

\* Adresa

\* E-mailová adresa

\* Telefónne číslo

## 1. Informácie o umiestnení súborov cookie a ich druhoch

Anonymný Užívateľ-identifikácia (cookie) je skupina jedinečných identifikátorov, ktoré možno použiť na identifikáciu užívateľov a uloženie profilových informácií, ktoré poskytovatelia služieb umiestňujú v počítačoch užívateľov. Je dôležité vedieť, že takáto postupnosť znakov nemôže žiadnym spôsobom identifikovať užívateľov, ale dokáže rozpoznať iba počítač užívateľa. Neobsahuje meno, e-mailovú adresu ani iné osobné informácie o druhej strane..

Ak si neželáte, aby sa vaša identifikácia umiestnila na Vašom počítači, máte možnosť nakonfigurovať svoj prehliadač tak, aby neumožňoval umiestňovanie jedinečnej identifikácie do vášho počítača. V takom prípade budete môcť väčšinu našich služieb využívať rovnakým spôsobom, ale v niektorých prípadoch Vám nebudeme schopní vyhovieť v plnej miere podľa vašich potrieb.

## 1. Prenos údajov

Rozsah prenášaných údajov

Pre doručenie k domu: meno, adresa, telefónne číslo, názov produktu, čiastka k úhrade.

Ovplyvnené strany: všetky ovplyvnené strany, ktoré požadujú dodanie tovaru k domu.

Účel správy údajov: Doručenie objednaného produktu k domu.

Trvanie spracovania údajov, lehota na vymazanie údajov: Trvá do dokončenia doručenia.

Prevádzkovateľ nesmie používať poskytnuté Osobné údaje na iné účely ako na účely uvedené v týchto častiach. Pokiaľ zákon neustanovuje inak, sprístupnenie osobných údajov tretím stranám alebo orgánom podlieha predchádzajúcemu výslovnému súhlasu užívateľa.

Komu sa prenášajú údaje:

**Csomagküldő.hu KFT.**

E-mail: [info@csomagkuldo.hu](mailto:info@csomagkuldo.hu)

**MPL Hungarian Post Logistics Ltd., Adresa:** Budaörs, Gervay Mihály u. 1000, 2040

e-mailová adresa: [ugyfelszolgalat@posta.hu](mailto:ugyfelszolgalat@posta.hu)

**DPD Hungária Kft Adresa:** Késmárk utca 14 / b, 1158 Budapest

e-mail: [dpd@dpd.hu](mailto:dpd@dpd.hu)

Smerom k systému zasielania noviniek

**Bithuszárók Bt.**

e-mailová adresa: [info@bithuszarok.hu](mailto:info@bithuszarok.hu)

Smerom k systému riadenia: **THARANIS, Adresa: Webshop Logistics Kft.,**  
1097, Budapest, Ecseri út 14-16.

Po - Pi - 10:00 - 16:00 E-mail: [info@tharanisugyvitel.hu](mailto:info@tharanisugyvitel.hu)

Zabezpečenú online platbu poskytuje spoločnosť **Barion Payment Zrt.**, Informácie o vašej kreditnej karte sa do nášho obchodu nedostanú.

Za účtovníctvo: **Mária Szemesova**

e-mailová adresa: [maria@szemesova.hu](mailto:maria@szemesova.hu)

**Prevádzkovateľ internetového obchodu: Mao Direkt Import Kft.**

Adresa: Budapest 1122 Városmajor utca 19 / A

E-mail: [info@xlo.sk](mailto:info@xlo.sk)

1. Identita potenciálnych prevádzkovateľov oprávnených na prístup k údajom:

Osobné údaje môžu byť spracúvané správcom údajov podľa vyššie uvedených zásad.

Údaje možno nájsť na: **Unas Online Ltd., Webshop Logistics Ltd., Mao Direkt Import Ltd., Barion Payment Ltd., DPD Hungária Ltd., MPL Hungarian Post Logistics Ltd., Csomagküldő.hu Ltd., Everest Accounting Ltd. Bithuszárók Bt.** zamestnanci a zmluvní subdodávatelia.

1. Spracovanie údajov a zoznam všetkých spracovateľov údajov

Správca dát:

Zsolt Horváth

Maloobchodný manažér

E-mail: [info@xlo.sk](mailto:info@xlo.sk)

\* Práva dotknutej osoby

Užívatelia môžu kedykoľvek požadovať informácie o nakladaní s ich Osobnými údajmi od Spoločnosti ako Správcu údajov písomnou formou, doporučenou poštou alebo doporučeným listom s potvrdením o ich prijatí Správcovi údajov alebo e-mailom na adresu [info@xlo.sk](mailto:info@xlo.sk). Žiadosti o informácie zaslané elektronickou poštou budú Správcom údajov považované za autentické, iba ak budú zaslané z registrovanej e-mailovej adresy Užívateľa. Žiadosť o informácie môže obsahovať údaje spravované Užívateľom, jeho zdroje, účel, právny základ, trvanie spracovania údajov, mená a adresy všetkých spracovateľov údajov, činnosti súvisiace so spracovaním údajov, a ak áno, užívateľské dáta.

Dotknutá osoba sa môže obrátiť na prevádzkovateľa

- \* informácie o zaobchádzaní s vašimi osobnými údajmi,
- \* oprava vašich osobných údajov a
- \* okrem povinnej správy údajov alebo blokovania vašich osobných údajov.

1. Pravidlá informovania dotknutej osoby

Na žiadosť dotknutej osoby prevádzkovateľ poskytne informácie o údajoch spracovaných Správcom údajov alebo spracovaných Správcom údajov, zdroj, účel, právny základ, trvanie, názov, adresa a činnosti spracovania údajov dotknutej osoby. V prípade prenosu osobných údajov - právny základ a príjemca prenosu.

Na žiadosť dotknutej osoby prevádzkovateľ poskytne prostredníctvom kontaktnej osoby uvedenej vyššie informácie o údajoch spracovaných alebo spracovaných dotknutou osobou, ich zdroji, účele, právnom základe a trvaní spracovania údajov.

Prevádzkovateľ poskytne informácie zrozumiteľnou formou na žiadosť dotknutej osoby v minimálnej lehote 30 dní od predloženia žiadosti. Informácie sa poskytujú bezplatne, ak osoba žiadajúca o informácie ešte v bežnom roku nepodala prevádzkovateľovi žiadosť o informácie v rovnakom rozsahu.

#### \* Oprava údajov

Ak v priebehu vyhlásenia dotknutej osoby alebo vo svojom vlastnom konaní prevádzkovateľ dospeje k záveru, že Osobné údaje sú nepresné a že Osobné údaje sú k dispozícii prevádzkovateľovi, prevádzkovateľ Osobné údaje opraví.

\* Ak chcete odstrániť alebo uzamknúť osobné údaje:

Osobné údaje sa musia vymazať, ak:

1. jeho správa je nezákonná;
1. žiadosti dotknutej osoby v súlade s článkom 14 písm. C);
1. neúplné alebo nesprávne a táto podmienka nemôže byť právne napravená, pokiaľ zrušenie nie je vylúčené zákonom;
1. účel správy údajov zanikol alebo uplynula zákonná lehota na uchovávanie údajov;
1. súdom alebo orgánom

Prevádzkovateľ namiesto vymazania blokuje osobné údaje, ak to dotknutá osoba požaduje, alebo ak z dostupných informácií vyplýva, že vymazanie by poškodilo legitímne záujmy dotknutej osoby. Takto zamknuté Osobné údaje sa môžu spracúvať iba dovtedy, kým nedôjde k vymazaniu Osobných údajov.

#### Zamietnutie informácií

Informácie o dotknutej osobe oznamuje len Správca údajov, môže ho odmietnuť v prípadoch uvedených v článku 9 ods. 1 a článku 19. V prípade odmietnutia informácie kontrolór údajov písomne informuje dotknutú osobu o tom, že s cieľom odmietnuť informácie, Infotv. podľa ktorého ustanovenia. V prípade odmietnutia informácií prevádzkovateľ informuje dotknutú osobu pred súdmi a národným úradom pre Ochranu údajov a Slobodu informácií (1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22 / c, telefón: +36 (1) 391-1400 fax: +36 (1) 391- 1410, webová stránka: [www.naih.hu](http://www.naih.hu) , e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu) ) (úrad). Žiadosti sa úradu každoročne oznamujú do 31. januára roku nasledujúceho po referenčnom roku.

#### \* Označenie osobných údajov

Prevádzkovateľ údajov označí osobné údaje, ktoré spracúva, ak dotknutá osoba spochybňuje ich správnosť alebo presnosť, nepresnosť alebo nepresnosť sporných Osobných údajov však nie je možné jednoznačne zistiť.

#### \* Informácie o oprave, vymazaní, blokovaní, označení

Oprava, blokovanie, označovanie a vymazanie sa na účely správy údajov oznámi dotknutej osobe a osobám, ktorým sa údaje už predtým zaslali. Od notifikácie možno upustiť, ak to nie je v rozpore s legitímnymi záujmami dotknutej osoby, so zreteľom na účel spracovania. Ak prevádzkovateľ nevyhoví žiadosti o opravu, zablokovanie alebo vymazanie dotknutej osoby, do 30 dní od prijatia žiadosti písomne uvedie dôvody zamietnutia žiadosti o opravu, zablokovanie alebo vymazanie. V prípade žiadosti o opravu, vymazanie alebo zablokovanie prevádzkovateľ informuje dotknutú osobu o opravných prostriedkoch, ktoré majú k dispozícii, a o orgáne.

#### \* Protestujte proti spracovaniu osobných údajov

Dotknutá osoba môže namietiť proti spracovaniu osobných údajov,

1. pokiaľ nie je spracovanie alebo prenos osobných údajov potrebný výlučne na splnenie zákonnej povinnosti, ktorej je prevádzkovateľ povinný, alebo na splnenie legitímneho záujmu prevádzkovateľa, príjemcu alebo tretej strany,
1. ak sa osobné údaje používajú alebo prenášajú na účely priameho marketingu, prieskumu verejnej mienky alebo vedeckého výskumu; rovnako ako

Iné ako je definované v zákone 1

Prevádzkovateľ preskúma námietku čo najskôr po podaní žiadosti, v každom prípade však do 15 dní a písomne informuje žiadateľa o svojom rozhodnutí. Ak prevádzkovateľ zistí opodstatnenosť námietky dotknutej osoby, ukončí spracúvanie údajov vrátane ďalšieho zberu a prenosu údajov a oznámi každej námietke každú osobu, ktorej boli osobné údaje, ktoré sú predmetom námietky, už predtým zaslané, a ktorí sú povinní podniknúť kroky na uplatnenie práva na protest. Ak dotknutá osoba nesúhlasí s rozhodnutím Správcu údajov alebo ak Správca údajov nedodrží lehotu na vyšetrenie, dotknutá osoba môže do 30 dní od oznámenia rozhodnutia alebo posledného dňa tejto lehoty.

\* Možnosti na opravy

Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa správy údajov, môžete sa obrátiť aj na manažéra údajov na adrese info@xlo.sk. Užívateľ si vynúti svoje práva na Infotv. tv. (Občiansky zákonník), môžete si ho uplatniť na súde a požiadať vnútroštátny úrad pre ochranu údajov a slobodu informácií (1125 Budapest Szilágyi Erzsébet fasor 22 / C; poštová adresa: 1530 Budapest, Pf. 5) o akékoľvek záležitosti týkajúce sa Osobných údajov. Dotknutá osoba alebo príjemca údajov môžu v prípade porušenia svojich práv podniknúť právne kroky proti prevádzkovateľovi údajov. Súd sa bude touto záležitosťou zaoberať mimosúdne.

Dotknutá osoba sa môže tiež odvolať na vnútroštátnom úrade pre ochranu údajov a slobodu informácií.

data Security

Spoločnosť Mao Direkt Import Ltd. sa zaväzuje zabezpečiť bezpečnosť Osobných údajov a prijať potrebné technické a organizačné opatrenia a postupy na zabezpečenie ochrany a prevencie zaznamenaných, uchovávaných alebo spracovávaných osobných údajov. zničenie, neoprávnené použitie alebo neoprávnená zmena. Súhlasíte tiež s tým, že zavoláte ktorejkoľvek tretej strane, ktorej môžete prenášať alebo zverejňovať osobné údaje, aby si v tomto ohľade splnila svoje povinnosti.

Vyhlasenie o ochrane osobných údajov:

Vyhlasujem, že som si prečítal všetky vyššie uvedené informácie, moje práva a súhlas so spracovaním a prenosom mojich Osobných údajov, ako som ich opísal vyššie, porozumeli im a rozumiem im.